Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 252

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 26. Oktober 1968
Berne, samedi 26 octobre 1968

2313

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 252

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 252 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Union Nasic S.A., à Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio. 233398–233456

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Nationalrätliche Kommission für Aussenwirtschaft. – Commission du Conseil national pour le commerce extérieur.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8245 Feuerthalen (2298²)

Gemeinschuldnerin: **Merkt Werner AG.**, Gasthof und Metzgerei zum Sternen, in Marthalen.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. November 1968, nachmittags 14.30 Uhr, im Saal des Restaurants zum Ochsen, in Marthalen.
Eingabefrist: bis 26. November 1968.

Kt. Bern – Konkursamt, 3270 Aarberg (2299²)

Gemeinschuldner: **Kaufmann-Gfeller Ernst**, geb. 1910, von Grindelwald, Handelsmann, Bielstrasse 67, 3250 Lyss.
Eigentümer folgender Grundstücke:
- Lyss Grundbuchblatt Nr. 1180
  Wohnhaus mit Sackreparaturwerkstätte Nr. 67
  Lagerraum mit Privatgarage Nr. 67a
  20,11 Aren Hausplatz, Umschwung
- Orvin, Feuillets Nos 1819, 2011
  «Vieille Vacherie Jeanmaire» Nº 207 c, aisance 11,70 a
  «Les Cernils», aisance 11,80 a
- Le Landeron, Feuilles Nos 1321, 3058, 509
  406 m² vigne et place «Les Côtes»
  397 m² vigne et place «Les Côtes»
  431 m² vigne et place «Les Côtes»
- Eigentümer zu ½ an
  Pieterlen-Grundbuchblatt Nr. 287
  38,26 Aren Unter-Baut.

Ordentliches Konkursverfahren.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. November 1968, 10 Uhr, in Aarberg, Hotel Krone, I. Stock.
Eingabefrist: bis und mit 26. November 1968; für Dienstbarkeiten bis 16. November 1968.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (2310)

Gemeinschuldner: **Cotti Conrad, «Cottex»**, geb. 1932, Handel mit Kleinölfeuerungen, Höchweidstrasse 10 a, Ebikon.
Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 11. Oktober 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. November 1968, 14.30 Uhr, im Hotel «Falken», in Ebikon.
Eingabefrist: bis 26. November 1968.

NB. Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 4. November 1968, mittags 12 Uhr, schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der Aktiven ermächtigen.

Kt. Solothurn – Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, 2540 Grenchen (2300)

Gemeinschuldnerin: **Glatz-Seematter Vreni**, Ehefrau des Ernst, von Röthenbach, Lebensmittelgeschäft, Bahnhofstrasse 3, wohnhaft Ruffinistrasse 1, in Grenchen.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. November 1968, 15 Uhr, im Hotel «Löwen», in Grenchen.
Eingabefrist: bis 26. November 1968. Die Eingaben sind Wert 11. Oktober 1968 zu berechnen.

NB. Sofern die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfäbig ist und die Mehrheit der Gläubiger bis zum 14. November 1968 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufsangebote zu machen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort anzumelden.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2324)

Gemeinschuldnerin: **Central Bau- und Verwaltungs AG. in Liq.**, Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Veräusserung von Grundstücken für eigene und fremde Rechnung, Eulerstrasse 54, in Basel.
Eigentümerin folgender Liegenschaften:
Eigentumswohnungen:
Grundbuch der Gemeinde Oberwil
21 Stockwerkseinheiten der Liegenschaft Blumenstrasse 1, 3 und 5, 12 Autoeinstellplätze der Autoeinstellhalle Blumenstrasse 7, in Oberwil.
Grundbuch der Gemeinde Pratteln
Parzelle Nr. 674, 19 a, 84 m², Gebäude und Umgelände, Münchacker, Mittlerestrasse Nrn. 33, 35, 36, in Pratteln.
Grundbuch Basel-Stadt
Sektion II, Parzelle Nr. 842, 2 a, 19,5 m², mit Gebäude Eulerstrasse 54, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1968.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. November 1968, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 26. November 1968.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 22. November 1968, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2325)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber **Walliser-Kuster Alois G. K.**, Kollektivgesellschafter der konkursiten Firma «Walliser und Zaugg», Siebdruckerei, Matthäusstrasse 20, in Basel, wurde am 7. Oktober 1968 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1304 Cossonay (2247¹)

Production complémentaire des servitudes

Faillie: **Moret Marguerite-Pervenche**, née en 1918, représentante, précédemment Chavannes-le-Veyron, actuellement domiciliée chemin de la Cassinette 22, Lausanne.
Délai pour la production des servitudes: 20 jours, soit jusqu'au 8 novembre 1968 (faillie copropriétaire d'immeubles au lieu dit «Grandes Vignes», rière la commune de Chamblon).

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (2311)

Failli: **Delapierre-Favre Jean**, représentant, chemin de Chandieu 36, à Lausanne.
Date du prononcé: 5 septembre 1968.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 15 novembre 1968.

Kt. Wallis – Konkursamt, 3930 Visp (2327)

Gemeinschuldner: **Schnidrig Karl**, Molkerei und Lebensmittel, Zermatt.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1968.
Erste Gläubigerversammlung: 4. November 1968, 14 Uhr, im Saal des Café Terrasse, in Visp.
Eingabefrist: 26. November 1968.

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Gruyère, 1630 Bulle (2328)

Suspension de la liquidation faute d'actif

Failli: **Deillon René**, distillerie et commerce de liqueurs, 1630 Bulle.
Par ordonnance du 24 octobre 1968, le président du Tribunal de la Gruyère a suspendu la liquidation ouverte le 9 décembre 1964.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 novembre 1968 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 1000.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8952 Schlieren (2329)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Hinder-Gräsli Huldreich**, 1915, von Wilen-Rickenbach (Thurgau), Kaminbauer, Zürcherstrasse 19, 8953 Dietikon, liegen den Beteiligten der Kollokationsplan und das Inventar beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Oktober 1968 an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Plan als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen und Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angegommen wird.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2326)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Hedinger-Seeberger Hans**, Inhaber der Firma «Diha-Immobilien, Hedinger», Kauf und Verkauf von Immobilien, Erlenstrasse 58, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen – Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (2312)

Gemeinschuldner: **Keller Josef**, Handel en gros mit Schokoladen und Konfiseriewaren und Vertrieb von kosmetischen Produkten, von Niederhelfenschwil, Grünaustrasse 3, in Goldach.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 28. Oktober bis 6. November 1968.

Kt. St. Gallen – Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (2301)

Gemeinschuldner: **Nef-Jöhl Klaus**, Nebau-Bauunternehmung, Romanshornerstrasse 27, 9302 Kronbühl.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 28. Oktober bis 6. November 1968.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Alttoggenburg, 9500 Wil (2302)

Im Konkurse über **Kälin Hans**, elektrische Anlagen, Bahnhofstrasse 39, Bütschwil (St. Gallen), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Alttoggenburg in Wil (St. Gallen) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Oktober 1968 an gerechnet beim Vermittleramt Bütschwil (St. Gallen) anzubringen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau – Konkursamt, 8437 Zurzach (2313)

Im Konkurse über die Firma **Tankstelle zur Rheinbrücke AG.**, in Koblenz, liegen der Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 5. November 1968, erstere beim Bezirksgericht Zurzach, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (2314)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Matthey Marcel**, fabrication, vente et entretien d'appareils électriques et électroniques, Les Rochettes, 2072 Saint-Blaise (Neuchâtel).

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission par l'administration de la faillite d'une production tardive, peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 26 octobre 1968, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (2303)

Das Konkursverfahren über Frau **Steiger Elisabeth** geb. Scheurmann, geb. 1895, von Luzern, Wirtin zum Restaurant «Noé», Stadelhoferstrasse 7, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. September 1968 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Sarine, 1700 Fribourg (2315)

Failli: **Kaeser Félix**, fils d'Alphonse, 1935, de Fribourg et Guin, représentant, Cité Bellevue 3, à Fribourg.

Date de la clôture: 22 octobre 1968.

Kt. Graubünden – Konkursamt Rhäzüns, 7013 Domat/Ems (2304)

Das Konkursverfahren über **Caglenard Max**, Transporte, Domat/Ems, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Rhäzüns vom 18. Oktober 1968 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites du Val-de-Travers, 2112 Môtiers (2330)

La liquidation de la faillite de **Simon-Geiser Justin**, comestibles, à Fleurier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 24 octobre 1968.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Kt. Bern – Konkursamt Oberhasli, 3860 Meiringen (2305)

Die am 11. April 1967 angeordnete konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des **Hasler-Huber Hans**, gewesener Schreinermeister, in Innertkirchen, verstorben am 24. März 1966, wird infolge Rückzug sämtlicher angemeldeten Konkursforderungen durch Verfügung des Konkursrichters von Oberhasli vom 17. Oktober 1968 widerrufen und die Erben werden gemäss Art. 195 SchKG in die Verfügung über das Vermögen des Erblassers wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Kt. Luzern – Konkursamt Zell, Willisau (2306)

Einzige Steigerung

Schuldnerin: **Zemetex Zell AG.**, Zell.
Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 26. November 1968, 15 Uhr, im Gasthaus zur «Sonne», in Zell.
Steigerungsobjekt: Wohnhaus mit Büroanbau Nr. 238, brandversichert für Fr. 254 800.— mit Hausplatz und Umgelände, haltend zirka 712 m².
Die Katasterschatzung beträgt: Fr. 115 500.—.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 250 000.—.
Grundpfandrechte Val. 24. Juni 1967: Fr. 267 634.85.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 16. November 1968 an beim Konkursamt.
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 5000.— zu leisten.

6130 Willisau, den 22. Oktober 1968 Das Konkursamt

Ct. du Valais – Office des faillites, Sierre (2317)

Vente mobilière après faillite

Faillis:
Ruppen Paul, entrepreneur, à Sierre, et
Ruppen Paul et Cie, S.à r.l.,
exécution de tous travaux du bâtiment et du génie civil, à Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le mercredi 6 novembre 1968, à 16 heures, au dépôt de Tiefbau S.A., à Sierre, en bordure de la route Sierre-Salquenen,
une grue, marque Egli, de 18 m de portée avec rails et benne

le jeudi 7 novembre 1968, dès 10 heures, avec reprise dès 14 heures, à Chétroz, rue du Stand, à 50 m au sud du stand de tir,
1 silo à ciment de 15 t, 1 bascule à ciment électrique, 1 bétonnière de 250 l, 1 scraper électrique Hugler, 2 hercules à benzine, 1 scie électrique, 1 trax avec rétro Ferguson, 1 élévateur électrique de 500 kg avec 25 m de câbles, 1 compresseur 4 m³ Atlas, 1 forge de campagne, 1 baraque de chantier, 1 vibrateur à béton électrique, 1 citerne de 200 l, 1 machine à crépir électrique avec tuyaux et gommes Putzmeister, 1 perceuse électrique, 1 lot de planches, carrelets, perches, 1 bureau-ministre, 2 chaises, 1 coffre-fort, des pics, des pelles, des pioches, des fourches, des scies, 120 équerres d'échafaudage, 2 marteaux-pic, des taloches, des massettes, des brouettes, 40 chevalets en métal, 264 étais en métal, 1 perforatrice, des clous, un lot de petit outillage, dont l'énumération est trop longue à donner, etc.

Paiement comptant.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'office des faillites de Sierre.

3960 Sierre, le 23 octobre 1968 Office des faillites de Sierre, le préposé: Ad. Salamin

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L.P. 138, 142; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance aavnt 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. Ticino – Ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano (2316)

Avviso di incanto unico

Debitore escusso: **Coldor S.A.**, immobili, Lugano, rappresentata dall'amministratore Rag. Annibale Cotti, Lugano.
Immobili da realizzare: nel comune di Montagnola.

	Part. N°	mq.
Savrú, coltivo vignato	1313 a	7742
Savrù, bosco	1313 c	2274

Valore complessivo di stima peritale: Fr. 200 000.—.
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno 15 novembre 1968.
Data e luogo dell'incanto: 13 dicembre 1968, dalle ore 15, in avanti presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Via Ciseri/Via Dufour.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 30 novembre 1968.

6900 Lugano, 22 ottobre 1968

Ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano

Ct. de Genève – Office des poursuites, Genève (2318)

Vente immobilière – Unique enchère

Le mercredi 15 janvier 1969, à 10 heures, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites, 7, place de la Taconnerie, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de:

Lucini Jean Faustin, fils de Cosimo Dominique, entrepreneur, domicilié à Choulex, canton de Genève.

Désignation des immeubles

Les immeubles sont situés dans la commune de Choulex.
Ils consistent en:

Premier lot
La parcelle 530, feuille 9, d'une superficie totale de 7 ares et 63 mètres, en zone agricole.

Deuxième lot
La parcelle 617, feuille 10, d'une superficie totale de 18 ares et 39 mètres, en zone agricole.

Troisième lot
La parcelle 1268, feuille 10, d'une superficie totale de 13 ares, en zone agricole.

Quatrième lot
La parcelle 1781, feuille 10, d'une superficie totale de 9 ares et 24 mètres; la moitié de la parcelle est située en zone agricole.

Cinquième lot
La parcelle 319, feuille 18, d'une superficie totale de 15 ares et 88 mètres, en zone de construction, avec sur ladite le bâtiment N° 215 comprenant une dépendance en maçonnerie d'une surface de 1 are et 46 mètres et un couvert en maçonnerie et en bois d'une surface de 86 mètres.

Sixième lot
La parcelle 2073, feuille 17, d'une superficie totale de 1 are et 36 mètres, avec sur ladite le bâtiment N° 28 d'une surface de 92 mètres, en maçonnerie, à destination de logement. C'est une maison de campagne au centre du village comprenant au rez-de-chaussée hall, salon, garage, cuisine et WC et au premier étage 3 pièces, salle de bains et grenier. Chauffage central à eau chaude, chaudière à charbon.

Estimation de l'office

1er lot	Fr. 7 550.—
2e lot	Fr. 18 300.—
3e lot	Fr. 12 900.—
4e lot	Fr. 83 100.—
5e lot	Fr. 177 850.—
6e lot	Fr. 134 300.—
Estimation totale	Fr. 434 000.—

Ci: Quatre cent trente-quatre mille francs.

Les parcelles seront vendues séparément dans l'ordre ci-dessus.
Délai de production: 18 novembre 1968.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 10 décembre 1968, à l'office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en premier rang.

1200 Genève, le 28 octobre 1968 Office des poursuites, le substitut: C. Schmidt

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud – Arrondissement de Morges (2307)

Débiteur: **Borgeaud Marcel**, imprimerie et arts graphiques, à Renens, avec domicile à Ecublens.
Date de l'octroi du sursis: 18 octobre 1968.
Durée du sursis: 4 mois, échéant le 28 février 1969.
Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de Morges, 1110 Morges.
Délai pour les productions: 15 novembre 1968.
Assemblée des créanciers: mardi 4 février 1969, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville, à Morges.
Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée, au bureau du commissaire, rue des Fossés 6, à Morges.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern – Richteramt IV, Bern (2319)

Schuldnerin: Firma **Hirt Hans**, Metall- und Holznorm, 3043 Uettligen.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 13. November 1968, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

3011 Bern, den 23. Oktober 1968 Der Nachlassrichter: Dr. Minnig

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Kt. Luzern – Amtsgericht Luzern-Land, Kriens (2320)

Der Amtsgerichtspräsident II von Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 3. Oktober 1968 den Nachlassvertrag der **Neurit AG.**, synthetische Baustoffe, Kupferhammer, Kriens, auf der Basis von 30% Dividende, nach rechtskräftiger Genehmigung des Nachlassvertrages, bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

6010 Kriens, den 23. Oktober 1968 Der Amtsgerichtspräsident II von Luzern-Land: Kopp

Kt. Schaffhausen – Kantonsgericht Schaffhausen (2308)

Das Kantonsgericht Schaffhausen hat mit rechtskräftigem Urteil vom 14. Oktober 1968 den zwischen der Firma **Hübscher & Co. AG.**, Maschinen- und Stahlbau, Ebnatstrasse 131, Schaffhausen, und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach die Firma Hübscher & Co. AG. den Gläubigern das Dispositionsrecht über ihr Vermögen gemäss Status des Sachwalters einräumt, damit diese sich für ihre Forderungen aus dem Verwertungserlös der Aktiven bezahlt machen können, bestätigt.

8200 Schaffhausen, den 22. Oktober 1968

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Bern – Richteramt Aarwangen (2321)

Der Gerichtspräsident von Aarwangen hat in seiner Sitzung vom 11. Oktober 1968 den von der Gesuchstellerin **Tuchfabrik Lotzwil AG.**, Lotzwil, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

4912 Aarwangen, den 23. Oktober 1968

Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Kt. Graubünden – Konkurskreis Rhäzüns (2309)

Die Nachlassbehörde des Kreises Rhäzüns hat in ihrer Sitzung vom 11. Oktober 1968 den von der Firma **Caluori Edi**, mechanische Schlosserei, Bonaduz, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Art. 316 SchKG) bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen und für alle Gläubiger verbindlich.

7013 Domat/Ems, den 23. Oktober 1968

Nachlassbehörde des Kreises Rhäzüns:
Dr. G. Vieli

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich – Bezirksgericht Bülach (2322)

Abweisung eines Gesuches um gerichtliche Bestätigung eines Nachlassvertrages

Das Bezirksgericht Bülach hat mit Beschluss vom 27. August 1968 das Gesuch von **Dolder Hans**, Elementenbau, Dietlikonerstrasse 1018, Bassersdorf, um gerichtliche Bestätitgung des Nachlassvertrages abgewiesen. Der Beschluss ist rechtskräftig; die II. Zivilkammer des Obergerichtes ist gemäss Beschluss vom 9. Oktober 1968 auf den Rekurs des Gesuchstellers nicht eingetreten und hat mit Beschluss vom 22. Oktober 1968 das Wiederherstellungsgesuch des Gesuchstellers gegen den Beschluss vom 9. Oktober 1968 abgewiesen.

Die dem Nachlassschuldner bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

8180 Bülach, den 23. Oktober 1968

Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,
der a. o. Substitut: M. Kronauer

Ct. de Berne – Tribunal de Porrentruy (2323)

Renonciation à une procédure concordataire

Le juge soussigné porte à la connaissance des intéressés que **Riat Lucien**, fabrique de fiches, à Alle, a renoncé au bénéfice du sursis concordataire-dividende à lui accordé le 7 février 1968. L'affaire a été rayée du rôle.

2900 Porrentruy, le 22 octobre 1968

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy: Boinay

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

15. Oktober 1968.
Gustav Müller-Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 271 vom 17. 11. 1956, S. 2904), Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der «Schweizerischen Schmirgelscheibenfabrik A.G.» in Fällen von unverschuldeter Not. Die Unterschrift von Dr. Hans Schlatter ist erloschen. Dr. Hans Rudolf Müller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Müller, von Schaffhausen, in Cleveland (Ohio, USA), Vizepräsident des Stiftungsrates.

17. Oktober 1968.
Wilhelm Schulthess-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 188 vom 14. 8. 1965, S. 2539), Betrieb eines orthopädischen Heil- und Erziehungsinstitutes usw. Die Unterschriften von Prof. Dr. Ernst Rothlin und Anna Mürset sind erloschen. Die bereits eingetragenen Walter Täuber, nun Vizepräsident des Stiftungsrates, Karl Hirs, nun Quästor, sowie Dr. Ursula Täuber geb. Boveri und Dr. Ernst Weinmann, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, führen ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Alfred Gilgen, von Rüeggisberg BE, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Walter J. Beyeler, von Zürich und Guggisberg BE, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Oktober 1968.
Mörgeli-Riesenmey Stiftung, in Ellikon a. d. Thur (SHAB. Nr. 155 vom 6. 7. 1963, S. 1978). Fürsorge für die leitenden Funktionäre und Angestellten der «Mörgeli-Küchen AG», in Glarus, usw. Die Unterschrift von Walter Jakob Guyer ist erloschen. Alfred Mörgeli-Riesenmey, Präsident, und Waltraud Mörgeli-Riesenmey, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, wohnen nun in Winterthur.

17. Oktober 1968.
Pensions- & Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 105 vom 9. 5. 1964, S. 1456). Die Unterschrift von Fritz Thöni ist erloschen. Ulrich Dubs führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Margaretha Bugmann, von Berlingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G., Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 129 vom 4. 6. 1960, S. 1667). Diese Stiftung ist vom Stiftungsrat mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 20. 6. 1968 aufgelöst worden. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

18. Oktober 1968.
Fürsorgestiftung der Firma SKAG Steuerungen & Kupplungen AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 296 vom 19. 12. 1959, S. 3520). Die Unterschrift von August Spirig ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Johannes Eberhard, von Kloten, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

18. Oktober 1968.
Unterstützungs-Fonds der Angestellten und Arbeiter der Firma W. Koch Optik AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 146 vom 25. 6. 1966, S. 2068). Die Unterschrift von Joseph Zeier ist erloschen. Ernst Schneider, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Zollikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Hartmann, von Wetzikon, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

18. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der City Bank AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 30. Juli 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «City Bank A.G.», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und, gegebenenfalls, die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Jakob Martin, von Uster, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, Hans Binder, von Thal SG, in Illnau ZH, und Gebhard Holenstein, von Kirchberg SG, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Talstrasse 58 in Zürich 1 (bei der Firma City Bank A.G.)

21. Oktober 1968.
Unterstützungskassa-Fond des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 102). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 15. August 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Unterstützungskasse des Schweizerischen Werkmeister-Verbandes.** Die Stiftung bezweckt den Mitgliedern des Schweizerischen Werkmeister-Verbandes und nach ihrem Tode deren Hinterlassenen bei finanzieller Notlage nach Massgabe näherer Bestimmungen Unterstützung zu gewähren. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Friedrich Rohrer, Hans Etter, Jean Zuber, Heinrich Keller, Hans Fischer und Albert Hunziker sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Roger Erb, von Röthenbach im Emmental BE, in Wallisellen, Präsident, Rolf Peter, von Gontenschwil AG, in Zürich, Vizepräsident, und Jakob Frei, von Horgen, in Glattfelden, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

21. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Widmer & Co., Kilchberg, in Kilchberg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 17. April 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der «Widmer & Co.», in Kilchberg, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Heinrich Widmer, von und in Kilchberg, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bungertstrasse 21 (c/o Widmer & Co.).

21. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Fenster Theil AG Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1965, S. 3892). Die Unterschrift von Walter Müller ist erloschen.

21. Oktober 1968.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Baumann & Co. A.G. Grossbuchbinderei, in Erlenbach (SHAB. Nr. 236 vom 9. 10. 1965, S. 3163). Die Unterschrift von Wolfram Haupt ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Wolfgang Weis, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Oktober 1968.
Schärer-Hofmann-Stiftung, in Horgen (SHAB. Nr. 188 vom 13. 8. 1966), Waisenfürsorge auf dem Gebiete der Gemeinde Horgen. Die Unterschrift von Samuel Hofmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Suter, von Oftringen, in Horgen, Präsident der Verwaltungskommission.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

16. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Steiner AG, in Belp. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. September 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst und Arbeitslosigkeit der Arbeitnehmer selbst bzw. seiner Angehörigen, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, an Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder des Arbeitnehmers, ferner an den Arbeitnehmer für die Schulung und berufliche Ausbildung seiner Kinder und für den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern, der sich wie folgt zusammensetzt: Charles v. Graffenried, von und in Bern, Präsident; Walter Steiner, von Langnau i. E., in Belp, und Paul Bögli, von Seeburg, in Bern-Bümpliz, beides Mitglieder. Sie zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: Mühlestrasse 6, bei der Stifterfirma.

Bureau Bern

16. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Werbeagentur Hans Beat Grimm, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. September 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus höchstens 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung führt Hans Beat Grimm, von Langnau i. E., in Bern, Präsident des Stiftungsrates. Einzelunterschrift. Domizil: Kochergasse 1 (bei der Stifterfirma).

16. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Stadelmann, galvanische Anstalt, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 223 vom 23. 9. 1967, S. 3169). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1968, genehmigt am 29. März 1968 durch den Gemeinderat von Bolligen als Aufsichtsbehörde und am 12. Juli 1968 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

Bureau Laufen

5. September 1968.
Personalstiftung der Firma Richterich & Co., in Laufen (SHAB. Nr. 21 vom 26. 1. 1963, S. 256). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. Januar 1968 wurden, mit Zustimmung des Einwohnergemeinderates von Laufen und des Regierungsrates als Aufsichtsbehörden, die Statuten revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalstiftung der Firma Ricola A.G.** Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden: Alfons Meier, dessen Unterschrift erloschen ist. In den Stiftungsrat wurde gewählt: Georg Biegenwald, von Grindel, in Laufen. Er zeichnet zu zweien mit Hans Peter Richterich (bisher).

Bureau de Porrentruy

17 octobre 1968.
Bourse Léon Burrus, à Boncourt (FOSC. du 11. 1. 1964. Nº 6. p. 73). Edgar Voirol, jusqu'ici membre du conseil de fondation, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Joseph Vogel, de France, à Porrentruy, est nommé membre du conseil, avec signature collective à deux.

Bureau Saanen

16. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl von Allmen, Elektrische Anlagen, Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1961, Seite 2294). Die Sekretärin und Kassiererin Marliese Bähler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Marianne Pfister, von Wangen an der Aare, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Sie zeichnet mit dem Präsidenten des Stiftungsrates zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Oktober 1968.
Fürsorgestiftung zu Gunsten des Personals der Firma Fr. Bieri's Söhne, in Münsingen (SHAB. Nr. 271 vom 18. 11. 1967, S 3813). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 1. März 1968 wurde der Name der Stiftung geändert in **Personalfürsorgestiftung der Firma Bieri Pumpenbau AG.** Der Regierungsrat des Kantons Bern hat dieser Aenderung am 17. September 1968 zugestimmt. Die übrigen bisher veröffentlichten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

22. Oktober 1968.
Gloria-Stiftung für hilfebedürftige Kinder, in Alpnach (SHAB. Nr. 139 vom 17. 6. 1967, S. 2069). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. April 1968 is die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name lautet neu: **Gloria-Stiftung.** Die Stiftung bezweckt: Führung eines Schul- und Ausbildungsheims für schul- und praktisch bildungsfähige, geistig behinderte Kinder und Jugendliche; Schaffung eines Arbeitszentrums für Behinderte. Das Heim soll gemäss den Richtlinien und Bedingungen der Eidgenössischen Invalidenversicherung geführt werden, wobei auf eine familienähnliche Gruppeneinteilung Wert zu legen ist. Der Regierungsrat des Kantons Obwalden hat der Aenderung der Stiftungsurkunde zugestimmt.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

17. Oktober 1968.
Stiftung Sekundarschule Stans, in Stans (SHAB. Nr. 149 vom 29. 6. 1957, S. 2752). Präsident Otto Blättler ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Stiftungsrates Josef Kaiser, von Oberkirch LU, in Stans, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

21. Oktober 1968.
Cordama-Stiftung, in Glarus, Schutz der Natur, insbesondere des Lebensrechts der Tiere und die Erhaltung der Pflanzenwelt (SHAB. Nr. 253 vom 28. 10. 1967, S. 3580). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 8. Dezember 1967 wurde der Sitz nach Vaduz (Liechtenstein) verlegt, wo die Stiftung am 4. April 1968 im Oeffentlichkeitsregister eingetragen wurde. Infolgedessen wird die Stiftung gelöscht. Die Gläubiger sind befriedigt worden.

Zug – Zong – Zugo

21. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Bissell A.G., in Zug (SHAB. Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3249). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 3. November 1967, bestätigt durch Entscheid des Regierungsrates des Kantons Zug vom 14. Mai 1968, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16 octobre 1968 .
Fonds de prévoyance de la Société des Ateliers Modernes S.A.. à Bulle (FOSC. du 3. 2. 1968, Nº 28, p. 241). Ont été nommés: président du conseil de fondation Robert Ador (déjà inscrit) et Armand Tavazzi, de Bâle, à Lausanne, membre (nouveau), qui signent collectivement à deux. Jules Muggler, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée.

Bureau de Fribourg

21 octobre 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Studemann & Bapst S.A.. à Marly-le-Grand. Sous ce nom il a été constitué une fondation selon acte authentique dressé le 11 septembre 1967. Venir en aide aux employés et ouvriers de la Maison «Studemann & Bapst S.A.» à Marly-le-Grand et à leurs familles en les protégeant contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres, dont deux sont nommés par le conseil d'administration et le troisième par le personnel de la maison fondatrice. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. Bruno Bapst, de St Ours, à Marly-le-Grand, est président; il engage la fondation par sa signature individuelle. Bureaux de la Maison Studemann & Bapst S.A., à Marly-le-Grand.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. Oktober 1968.
Stiftung der CIBA für naturwissenschaftliche, medizinische und technische Forschung, in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 9. 10. 1965, S. 3164). Die Unterschrift des Dr. Max Staehelin ist erlosehen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Prof. Dr. Max Stähelin, von Basel, in Binningen.

18. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Treuhand Transacta AG. in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 14. Oktober 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterin und deren Angehörige, insbesondere deren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Unfall, Krankheit, Alter und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Franz Klarer, von Basel, in Binningen, Präsident, und Hanspeter Schmidlin, von und in Witterswil. Domizil: Leimenstrasse 44 (bei der Stifterfirma).

21. Oktober 1968.
Personalstiftung der Schmoll AG, in Basel (SHAB. Nr. 83 vom 9. 4. 1966, S. 1147). Durch Urkunde vom 11. Oktober 1968 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. Oktober 1968 die Stiftungsurkunde geändert. Im Zweck wurden die Bezeichnungen «Arbeiter und Angestellte» durch «Arbeitnehmer» ersetzt.

21. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Piano-Eckenstein AG, in Basel (SHAB. Nr. 266 vom 12. 11. 1955, S. 2884). Durch Urkunde vom 14. Oktober 1968 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. Oktober 1968 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

16. Oktober 1968.
Stiftung der Füs. Kp. I/52, in Liestal, Unterstützung bedürftiger Wehrmänner (Offiziere ausgenommen), die der Füs. Kp. I/52 angehören oder angehört haben (SHAB. Nr. 76 vom 4. 4. 1959, S. 957). Aus dem Stiftungsrat ist Oblt. Alfred Schaad ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Major Hans Handschin, von Rickenbach BL, in Sissach. Er zeichnet einzeln. Das Stiftungsratsmitglied Wm. Reinhard Dill wohnt nun in Basel, Gfr. Erich Günthard in Waldenburg.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

15. Oktober 1968.
Personalfürsorgefonds der Ziegler Papierveredlung AG. Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1965, S. 3961). Konrad Rechsteiner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Walter Strobel, von Deutschland, in Herisau. Er zeichnet zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Personalfürsorgestiftung der R.J. Reynolds, in Aarau (SHAB. Nr. 246 vom 19. 10. 1968, S. 2262). Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die bei den Stifterfirmen «R.J. Reynolds (Europe) SA», in Genf, und «Reynolds Cigarette Corporation», Aktiengesellschaft in Aarau, und bei den diesen nahestehenden Unternehmungen in Europa tätigen Arbeitnehmer sowie deren Hinterbliebene im Falle von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit oder Arbeitslosigkeit.

21. Oktober 1968.
Wohlfahrtsfond der Riemenfabrik A.G. Menziken, in Menziken (SHAB. Nr. 218 vom 17. 9. 1955, S. 2365). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Oskar Weber ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Jakob Frey-Läubli; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist: Oskar Weber-Bolliger, von und in Menziken. Er zeichnet zu zweien.

21. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma «Maxim» A.-G. Fabrik für thermoelektrische Apparate, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 176 vom 1. 8. 1964, S. 2372). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Sekretärs Heinrich Scherer ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich als Sekretär des Stiftungsrates wurde gewählt: Werner Richner. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emanuel Geissmann, von Hägglingen, in Aarau.

21. Oktober 1968.
Jakob Fehlmann-Stiftung, in Oberbözberg, Unterstützung von schulpflichtigen Kindern der Ortschaft Ueberthal (SHAB. Nr. 146 vom 25. 6. 1960, S. 1892). Der Präsident Willy Gygax-Werder ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Johann Bühler-Müller. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Emil Eugster, von Speicher, in Oberbözberg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Protokollführer.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. Oktober 1968.
Personalfürsorgestiftung des Arbeitsheims für Gebrechliche, in Amriswil (SHAB. Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1466). An Stelle von Lydia Rutishauser, die aus dem Stiftungsrat ausgetreten und deren Unterschrift erloschen ist, wurde Reinhard Bär, von und in Amriswil, als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

21 ottobre 1968.
Fondo di previdenza per il personale della Torrefazione dei Caffè Moretto di F. & C. Magnin, succ. a Lavezzari Cesare, in Chiasso. Sotto questa denominazione è stato costituita, con atto notarile del 15 ottobre 1968, una fondazione. Scopo: la previdenza per i dipendenti della ditta «Torrefazione dei Caffè Moretto di F. & C. Magnin, succ. a Lavezzari Cesare», in Chiasso, e consistente nel pagamento di indennità di soccorso e di contributi ai dipendenti in caso di vechiaia, malattia, infortuni e invalidità; in caso di decesso dell'impiegato e operaio ai superstiti aventi diritto, menzionati nel regolamento interno della fondazione. Amministrazione: 2 a 4 membri, attualmente tre nelle persone di: Cesare Lavezzari, cittadino italiano, in Balerna, presidente; Francis Magnin, da Coffrane, in Balerna, e Fernando Pelli, da Stabio, in Balerna, membri. La fondazione è impegnata con la firma collettiva a due dei membri del consiglio direttivo. Recapito: c/o Uffici Torrefazione dei Caffè Moretto, Chiasso, via E. Bossi, 32.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau du Sentier

16 octobre 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Maisons Dépraz & Cie au Lieu et Reynold Dubois au Pont au Lieu (FOSC. du 20. 12. 1958, N° 298, p. 3441). Par décision du 25 septembre 1968, ensuite de reprise des actifs et passifs de la société en nom collectif «Dépraz & Cie» par la société anonyme «Dubois & Dépraz S.A.», la désignation a pris la teneur suivante: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme Dubois & Dépraz S.A. au Lieu et Reynold Dubois au Pont.**

Bureau d'Yverdon

18 octobre 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Charles Decker, à Yverdon. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 22 janvier 1968, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux personnes engagées par le fondateur et plus particulièrement de leur verser des allocations en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie et d'accident, de gêne momentanée survenue sans leur faute ou de secourir leur famille en cas de décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres nommés par le fondateur. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature individuelle du président du conseil de fondation ou par la signature collective à deux d'un membre et du secrétaire du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Charles Decker, de Duillier VD, à Yverdon, président; Marcel Gittori, de et à Yverdon, secrétaire, et de Gaston Munger, de Wahlen, à Yverdon, membre. Adresse: rue de la Plaine 38, à Yverdon, dans les bureaux de l'entreprise Charles Decker S.A.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

15 octobre 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Raoul Pellanda, exploitation de carrière, à Sierre. Sous cette dénomination, il a été constitué selon acte authentique du 18 juillet 1968, une fondation ayant pour but de protéger le personnel de l'entreprise Raoul Pellanda, carrière de Rarogne contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de venir en aide aux survivants du personnel décédé prématurément ainsi qu'au personnel en proie à des difficultés matérielles résultant de maladie, accident ou chômage. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois ou cinq membres, nommés par le fondateur et les bénéficiaires. Le conseil de fondation désigne le contrôleur. Les membres du conseil de fondation sont nommés pour trois ans et immédiatement rééligibles, de même que le contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre du conseil de fondation. Celui-ci se compose de: Gérard Pellanda, de et à Sierre, président; Raoul Pellanda, de et à Sierre, secrétaire; Emile Salzgeber, de et à Raron, membre. Domicile légal et bureaux: c/o Entreprise R. Pellanda, 2 av. Max Huber, Sierre.

15 octobre 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Raoul Pellanda SA, à Sierre. Sous cette dénomination, il a été constitué selon acte authentique du 18 juillet 1968 une fondation ayant pour but de protéger le personnel de la société R. Pellanda SA contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de venir en aide aux survivants du personnel décédé prématurément, ainsi qu'au personnel en proie à des difficultés matérielles résultant de maladie, accident ou chômage. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois ou cinq membres, nommés par le fondateur et les bénéficiaires. Le conseil de fondation est nommé pour trois ans et est immédiatement rééligible, de même que le contrôleur nommé par le conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, signant avec un autre membre du conseil de fondation. Celuici se compose actuellement de: Raoul Pellanda, de et à Sierre, président; Gérard Pellanda, de et à Sierre, secrétaire; Gustave Beney, de et à Ayent, membre. Domicile légal et bureau: c/o R. Pellanda SA, 2, av. Max Huber, Sierre.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 octobre 1968.
Fonds d'entr'aide du personnel des Coopératives Réunies, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16. 10. 1965, N° 242). Eddy-Georges Vuillème, secrétaire du conseil de fondation, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé, en cette qualité, par Olivier Jacques Rochat, de et à La Chaux-de-Fonds. La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil.

Bureau de Neuchâtel

21 octobre 1968.
Fonds de prévoyance de Rediffusion S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 21. 12. 1963, N° 299, p. 3626). Par suite de démission, Karl Büchler et Margrit Meyer ne font plus partie du conseil de fondation. Leur signature est éteinte. Georg Klemperer, de Zurich, à Herrliberg, et Werner Fischer, originaire d'Allemagne, à Zurich, ont été nommés membres du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

15 octobre 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel «ouvriers» de la Société industrielle de Machines agricoles rotatives SIMAR, à Carouge, fondation (FOSC. du 17. 12. 1966, p. 4010). Acte de fondation modifié le 24 septembre 1968. Administration: conseil de trois membres au moins. Nouvelle adresse: 1, rue de la Marbrerie, chez la Société industrielle de Machines agricoles rotatives SIMAR.

15 octobre 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel «employés» de la Société industrielle de Machines agricoles rotatives SIMAR, à Carouge (FOSC. du 17. 12. 1966, p. 4010). Acte de fondation modifié le 24 septembre 1968. Administration: conseil de trois membres au moins. Nouvelle adresse: 1, rue de la Marbrerie, chez la Société industrielle de Machines agricoles rotatives SIMAR.

16 octobre 1968.
Fondation de prévoyance de la Banque de crédit international, Genève, et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC. du 31. 12. 1964, p. 3924). Les pouvoirs d'André Avvanzino sont radiés. Pierre Charollais, de Genève, à Lancy, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux sauf avec Louis Ducommun (inscrit). Louis Ducommun, membre du conseil (inscrit), signe collectivement à deux sauf avec Pierre Charollais.

16 octobre 1968.
Fondation Th.-M. Rankers, à Genève (FOSC. du 31. 12. 1952, p. 3206). Les pouvoirs de Dora Rankers et de Jean Rankers, sont radiés. Signature: collective à deux de Gisela Rankers, présidente, et d'Elfriede-Irmgard Hartmann, secrétaire, toutes deux d'Allemagne, à Genève, membres du conseil.

17 octobre 1968.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC. du 24. 12. 1966, p. 4099). Eric Binz, membre du conseil (inscrit), n'exerce plus les fonctions de président. Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch, membre du conseil (inscrit), a été nommé président. Ils continuent à signer collectivement à deux.

17 octobre 1968.
Caisse de retraite du personnel de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC. du 13. 7. 1968, p. 1530). Roland Fantini, de Lausanne, à Prilly VD, membre du conseil, signe collectivement avec Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch (inscrit), nommé président, ou Eric Binz, jusqu'ici président, ou Noël-Louis Piccot, ou Marius Lachat, tous membres du conseil (inscrits), ou Walter Schumacher (inscrit). Eric Milliet, membre du conseil (inscrit), a été nommé secrétaire. Les pouvoirs de Henri Heggli sont radiés.

17 octobre 1968.
Fondation pour la création d'hôpitaux régionaux, à Genève. Date de l'acte constitutif: 4 septembre 1968. But: étude et réalisation d'un ou de plusieurs hôpitaux régionaux dans le canton de Genève et notamment sur la rive droite. Administration: conseil de sept à quinze membres. Signature: collective à deux de Henri Delaraye, de Versoix, à Genève, président; François de Senarclens, de et à Genève, vice-président, et Gilbert Mani, de Chêne-Bourg, à Meyrin, vice-président, ou de l'un d'eux avec Jean Buchs, de Genève, à Carouge, secrétaire, ou Bertrand Cuénod, de Vevey VD, à Vandœuvres, tous membres du conseil. Adresse: 98, rue de Saint-Jean, chez l'Association pour la promotion de centres médicaux de quartier.

18 octobre 1968.
Fondation en faveur du personnel supérieur de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC. du 24. 12. 1966, p. 4099). Acte de fondation modifié le 10 juillet 1968. Nouveau nom: **Caisse de retraite du personnel supérieur de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées.** But: garantir le personnel supérieur de la Société Générale d'Affichage et également celui des sociétés affiliées, contre les conséquences économiques de l'invalidité, de la vieillesse et du décès. Administration: conseil de trois à sept membres. Signature: collective de Conrad Hentsch (inscrit), nommé président, ou Eric Binz, jusqu'ici président, ou Noël-Louis Piccot, jusqu'ici secrétaire, ou Marius Lachat (inscrit), avec Jean Rogivue, de Cologny, à Genève, secrétaire, ou Wolfgang Lüthy, de Soleure, à Zurich, ou Aloïs Frei, de et à Bâle, tous membres du conseil. Walter Schumacher (inscrit) continue à signer collectivement à deux avec un des membres du conseil.

21 octobre 1968.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Privée Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 3. 9. 1966, page 2802). Les pouvoirs d'Armand Baatard sont radiés. Signature: collective à deux d'André Kern, jusqu'ici secrétaire, nommé président, ou François Berger, de et à Collonge-Bellerive, secrétaire, avec Charles Werlen, vice-président (inscrit), ou Jean Lilla, trésorier (inscrit), tous membres du conseil.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Union Nasic S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 24 octobre 1968, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 456 250.— par le remboursement d'une somme de Fr. 5.— en espèces sur chacune de ses actions, en sorte que le capital sera désormais de Fr. 10 767 500.—, divisé en 91 250 actions de Fr. 118.—, chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leur créance, à Maître Gampert, notaire, 19, rue Général Dufour, à Genève. (AA. 409²)

1211 Genève 11, le 24 octobre 1968 **Le conseil d'administration**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

233398. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1968, 17 Uhr.
Jintan Terumo Co., Ltd., 44–1, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, **Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Spritzen, insbesondere Injektionsspritzen, Nadeln für Spritzen und Injektionsspritzen, Blutentnahmevorrichtungen. (Int. Kl. 10)

Venoject

233399. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1968, 18 Uhr.
E. Enderli, Torfmullprodukte, Sennhofweg 25/27, **Zollikerberg** (Zürich). – Fabrikation.

Torfmull, Schwarztorf, Rhododendron- und Azaleenerde, Düngtorf, Rasendünger, Heideerde, Standarderde, Sphagnum, Kakteenerde. (Int. Kl. 1, 4)

Nordwestag

233400. Date de dépôt: 31 juillet 1968, 15 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **126607.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 juillet 1968.

Tous produits alimentaires, particulièrement produits à base de ou contenant du chocolat, du cacao ou du lait; produits diététiques et de régime; boissons. (Cl. int. 5, 29 à 33)

NESQuik

233401. Date de dépôt: 31 juillet 1968, 15 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **126968.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 juillet 1968.

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait partiellement écrémé, café au lait, chocolat au lait, cacao au lait, lait malté, lait additionné de tout autre produit, cacaos bruts et travaillés, chocolats, confiserie, pâtisserie, fromages de toutes sortes, yaourt, crème épaisse, beurre, tous produits laitiers, farine lactée, farines maltées, toutes farines ou produits diététiques et de régime. (Cl. int. 5, 29, 30)

233402. Date de dépôt: 31 juillet 1968, 19 h.
Béguelin & Co. S.A., Fabrique de montres Damas & Tramelan Watch Co., Tramelan (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **125344.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1968.

Produits d'horlogerie (ébauches). (Cl. int. 14)

BTC

233403. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1968, 11 Uhr.
Extracta AG, Zürcherstrasse 204, **St. Gallen.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **124914.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1968 an.

Haarlemeröl, Haarlemerölkapseln, pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

Wimol

233404. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1968, 18 Uhr.
Distillerie Stein AG, Byfangweg 3, **Herzogenbuchsee** (Bern).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **124690.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1968 an.

Getränke aller Art, ausgenommen Weine. (Int. Kl. 32, 33)

DAUPHINAC

233405. Data del deposito: 31 luglio 1968, ore 14.
Di Cristofalo soc.n.coll., via Prospero Favier 4, **Palermo** (Italia).
Fabbricazione e commercio.

Argento lavorato. (Cl. int. 14)

233406. Hinterlegungsdatum: 14. August 1968, 18 Uhr.
Medinova AG, Eggbühlstrasse 14, **Zürich 11.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **125737.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1968 an.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

COFFAMID

233407. Hinterlegungsdatum: 14. August 1968, 18 Uhr.
Medinova AG, Eggbühlstrasse 14, **Zürich 11.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **125738.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1968 an.

Eisenhaltige Produkte, nämlich pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

IONTOFERRON

233408. Hinterlegungsdatum: 14. August 1968, 18 Uhr.
Medinova AG, Eggbühlstrasse 14, **Zürich 11.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **125761.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1968 an.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

FLUMID

233409. Data del deposito: 29 maggio 1968, ore 18.
Bonetti Frères S.A., via Locarno 14, **Bellinzona** (Ticino).
Fabbricazione e commercio. – Trasmissione e rinnovo del marchio N° **128792** di Cornelio e Germano Bonetti, successori di Bonetti frères, Bellinzona. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 29 maggio 1968.

Prodotti farmaceutici, igienici e di profumeria. (Cl. int. 3, 5)

DIADERMINE

233410. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1968, 11 Uhr.
Dr. Peter Schürch, Seeland Apotheke, Nidaugasse 60, **Biel.**
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **126036** von Dr. Léon Cuttat Pharmacie Seeland, Biel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1968 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

VAROX

233411. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1968, 11 Uhr.
Dr. Peter Schürch, Seeland Apotheke, Nidaugasse 60, **Biel.**
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **126037** von Dr. Léon Cuttat Pharmacie Seeland, Biel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1968 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

BRONKITAL

233412. Date de dépôt: 20 août 1968, 18 h.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, 113, rue de la Paix, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **125416.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1968.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

MOUVEX

233413. Date de dépôt: 10 juillet 1968, 17 h.
A. Sutter S.A. Münchwilen, Münchwilen (Thurgovie). – Fabrication. Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **124605** de Alfred Sutter, Münchwilen (Thurgovie). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1968.

Produit à polir les métaux et tous produits à polir, cirages, crèmes, graisses pour chaussures et tous produits pour l'entretien du cuir et des chaussures, tous produits pour l'entretien des sols. (Cl. int. 3, 4)

KIF

233414. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1968, 11 Uhr.
A. Rauchenstein, Grundstrasse 22, **Dübendorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **124778.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1968 an.

Putzstöcke für Feuerwaffen und Zubehörteile zu solchen. (Int. Kl. 13, 21)

ERLA

233415. Date de dépôt: 2 août 1968, 8 h.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., Tramelan (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **125188.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juin 1968.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

LUNAPHASE

233416. Date de dépôt: 2 août 1968, 18 h.
Arthur Dorsaz et Cie, 83, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **125287.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 mai 1968.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

ARCHON

233417. Hinterlegungsdatum: 2. August 1968, 18 Uhr.
Aktiebolaget Tikamin, S. Industrigatan, **Hässleholm** (Schweden).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **126787.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1968 an.

Stickstoffhaltige Rostschutzmittel. (Int. Kl. 2)

DINITROL

233418 Date de dépôt: 2 août 1968, 18 h.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **126331.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 août 1968.

Produits pour polir et nettoyer les chaussures et préserver les cuirs. (Cl. int. 3, 4)

ALLWITE

233419. Hinterlegungsdatum: 5. August 1968, 18 Uhr.
Handschin & Ronus Aktiengesellschaft, Liestal (Basel-Landschaft).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **126084.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1968 an.

Bekleidungsstücke, gestrickt oder gewoben. (Int. Kl. 25)

HANRO

233420. Hinterlegungsdatum: 7. August 1968, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **126584.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DESONIT

233421. Hinterlegungsdatum: 8. August 1968, 19 Uhr.
Carl Elmpt, Romanshornerstrasse 53, **Kreuzlingen** (Thurgau).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **123747.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1968 an.

Elektrische Bügeleisen, Untersätze für elektrische Bügeleisen, Schalter, elektrische Heiz- und Kochapparate, elektrisches Installationsmaterial. (Int. Kl. 9, 11)

EKA

233422. Hinterlegungsdatum: 9. August 1968, 18 Uhr.
Paul Reis & Co. AG, Uetlibergstrasse 132, **Zürich 3.**
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **124770** von Paul Reis & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1968 an.

Wollgewebe. (Int. Kl. 24)

NANSEN

233423. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1967, 18 Uhr.
Square D Company, Park Ridge (Illinois, USA).
Fabrikation und Handel.

Anlasser für elektrische Motoren; Gehäuse für elektrische Anlagen; elektrische Schalter, einschliesslich Trennschaltern, Schützen und Druckknopfschaltern; Verriegelungen für Schalter; Schalt- und Verteilschränke; Elektromagnete; Hauptschalter, Armaturenbretter, Kontrollampen, Schutzabschirmungen; Rheostate; Türöffner, statische Steueranlagen; Unterwerke; Schalttafeln; Klemmenleisten und -blöcke; Einrichtung zum selbsttätigen Umschalten von Netz- auf Notstromspeisung; Transformatoren; Potentiometer; Relais; Widerstände; Widerstandsbatterien; Schaltuhren; Stromverteilschienen; Freileitungen; Solenoide; Antriebe mit einstellbarer Drehzahl; Motorsteuergeräte; elektromagnetische Bremsen; Spannungsprüfer. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11)

SQUARE D

233424. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1967, 20 Uhr.
Eustace Mlles Foods Co. Limited, Kilver Street, **Shepton Mallet** (Somerset, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Substanzen, welche als Nahrungsmittel oder als Bestandteile von Nahrungsmitteln dienen, insbesondere hochproteinhaltige flüssige Nahrungsmittel für Athleten. (Int. Kl. 5, 29, 30, 32)

EMPROTE PLUS

233425. Date de dépôt: 22 janvier 1968, 15 h.
Albert Landry-Francs Vins, 13, rue du Vieux-Châtel, **Neuchâtel.**
Commerce.

Vins du Midi de la France. (Cl. int. 33)

CHANTEMISTRAL

233426. Date de dépôt: 19 février 1968, 17 h.
Evode Limited, Common Road, **Stafford** (Staffordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Ruban adhésif d'étanchéité à double face. (Cl. int. 17)

TWINSTIK

233427. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate in Sprayform. (Int. Kl. 3, 5)

SANI-SPRAY MEDILINE

233428. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

FEMINA MEDILINE

233429. Hinterlegungsdatum: 4. März 1968, 18 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, **Olten** (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Desodorierende Toilettenseife. (Int. Kl. 3)

B. O.

233430. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1968, 16 Uhr.
Herculite Protective Fabrics Corporation, 661 Fourth Street, **Newark** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Stoffe, beschichtet mit Kunststoff. (Int. Kl. 24)

HERCULEX

233431. Hinterlegungsdatum: 27. März 1968, 11 Uhr.
M. Khazam, Münsterplatz 13, **Freiburg i. Br.** (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art. (Int. Kl. 14)

MANSON

233432. Hinterlegungsdatum: 18. April 1968, 17 Uhr.
Graf & Cie AG, Alte Jonastrasse, **Rapperswil** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Ganzstahlgarnitur mit Doppelkardiereffekt für Textilmaschinen. (Int. Kl. 6, 7)

GOLDEN STAR

233433. Hinterlegungsdatum: 18. April 1968, 17 Uhr.
Graf & Cie AG, Alte Jonastrasse, **Rapperswil** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Ganzstahlgarnitur für Textilmaschinen. (Int. Kl. 6, 7)

HI-LO

233434. Date de dépôt: 19 avril 1968, 17 h.
Générale Ressorts S.A., 4, chemin du Seeland, **Bienne.**
Fabrication et commerce.

Ressorts de montres, fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 14)

RAYFLEX

233435. Date de dépôt: 31 juillet 1968, 17 h.
Martin-Thomas Limited, Southway, Walworth Industrial Estate, **Andover** (Hampshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Charpentes, ponts-volants et plate-formes, échelles doubles, treuils, échafaudages, élévateurs, escaliers et trottoirs roulants, transporteurs. (Cl. int. 6, 7, 12, 19)

HI-WAY

233436. Date de dépôt: 14 mai 1968, 17 h.
Europhone S.A., 3, rue du Tunnel, **Lausanne.** – Commerce.

Appareils pour l'enregistrement et la reproduction de sons, y compris magnétophones et appareils pour la publicité sonore. Tous ces produits de provenance européenne. (Cl. int. 9)

EUROPHONE S. A.

233437. Date de dépôt: 20 mai 1968, 18 h.
Milchem Incorporated, 3920 Essex Lane, **Houston** (Texas, USA).
Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, en particulier lignosulfonates. (Cl. int. 1)

CHEMTROL

233438. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1968, 20 Uhr.
Gebert & Cie, Blumenaustrasse, **Jona** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall- und Kunststoffen; Warmpress-Erzeugnisse aus Messing und Aluminium in Form von Halbfabrikaten. (Int. Kl. 6, 11)

ALTOMAT

233439 Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1968, 20 Uhr.
Gebert & Cie, Blumenaustrasse, **Jona** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall- und Kunststoffen; Warmpress-Erzeugnisse aus Messing und Aluminium in Form von Halbfabrikaten. (Int. Kl. 6, 11)

MURELLA

233440. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1968, 20 Uhr.
Gebert & Cie, Blumenaustrasse, **Jona** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Sanitäre Apparate und Anlagen; sanitäre Armaturen; säurefeste Industrie-Armaturen in Metall- und Kunststoffen; Warmpress-Erzeugnisse aus Messing und Aluminium in Form von Halbfabrikaten. (Int. Kl. 6, 11)

TIREX

233441. Date de dépôt: 30 mai 1968, 17 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie (Ardath Watch Co., Dreyfuss & Co.), 40, rue du Stand, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, notamment montres et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

ARDATH CAPE-HORN

233442. Date de dépôt: 30 mai 1968, 17 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie (Ardath Watch Co., Dreyfuss & Co.), 40, rue du Stand, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, notamment montres et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

ARDATH MADREPORE

233443. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1968, 18 Uhr.
Schlup & Cie AG (Schlup & Cie S.A.) (Schlup & Co. Ltd.), Lengnau bei Biel. – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile, welche weder vergoldet oder goldplattiert, noch aus Doublé oder Goldersatz hergestellt sind. (Int. Kl. 14)

GOLDEN COAST

233444. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1968, 18 Uhr.
Gröninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, **Binningen** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Kochgeschirr mit Belägen aus Polytetrafluoräthylen. (Int. Kl. 21)

GROENINGER GT

233445. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1968, 16 Uhr.
A. Schreter & Sons Co. Incorporated, 16 South Eutaw Street, **Baltimore** (Maryland, USA). – Fabrikation und Handel.

Kleider und Mäntel, Stiefel, Schuhe und Pantoffeln, Hüte, Hemden, Blusen, Unterwäsche, Halstücher, Kragen und Manschetten, Stirn- und Haarbänder, Handschuhe, Strümpfe, Socken. (Int. Kl. 25, 26)

GOLDEN CLASP

233446. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1968, 18 Uhr.
Parker Brothers, Inc., 190 Bridge Street, **Salem** (Massachusetts, USA).
Fabrikation.

Puzzlespiel mit in Farbe zusammenpassenden Blöcken. (Int. Kl. 28)

INSTANT INSANITY

233447. Date de dépôt: 4 juin 1968, 18 h.
Otto Steffen, Nidaugasse 14, **Bienne.** – Fabrication et commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. (Cl. int. 29, 30)

NIMMI

233448. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1968, 18 Uhr.
Phytein AG, St. Gallerstrasse 63a, **Herisau** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate einschliesslich Badezusätzen. (Int. Kl. 3)

SISTAREL

233449. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1968, 17 Uhr.
A. Messerli AG, Lavaterstrasse 61, **Zürich 2.**
Fabrikation und Handel.

Lichtempfindliche Materialien, technische Papiere. (Int. Kl. 1, 16)

AMOTEX

233450. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1968, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ORIMETEN

233451. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1968, 18 Uhr.
Wyandotte Chemicals Corporation, 1609 Biddle Avenue, **Wyandotte** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Phosphat-Ester-Zusammensetzung für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

KLEARFAC

233452. Date de dépôt: 5 août 1968, 20 h.
Vitbe Flour Mills Limited, Vitbe Mill, **Crayford** (Grande-Bretagne).
Fabrication et commerce.

Farine, céréales, pain, biscuits, farine pour la confiserie et beurre, renfermant des vitamines. (Cl. int. 29, 30)

VITBIE

233453. Date de dépôt: 20 juin 1968, 18 h.
Henry Donald Gordon, 6601 Marsden Street, **Philadelphie** (Pennsylvanie, USA). – Fabrication et commerce.

Pièces élastiques utilisées comme parties ou accessoires de machines et de machines-outils, à savoir carters et couvercles pour parties mobiles et accessoires; ressorts, commandes, amortisseurs, supports flexibles, dash-pots; pièces utilisées pour des machines et instruments électriques, notamment antennes démontables et télescopiques, détecteurs, sondes, interrupteurs électriques, câbles. (Cl. int. 7, 9, 11)

ELASTICONE

233454. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1968, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikation.

Tierärztliche Produkte; Futtermittelzusätze. (Int. Kl. 5, 31)

ALTASOL

233455. Date de dépôt: 1er juillet 1968, 20 h.
Seperie, Ryfstrasse 196, **Morat** (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Machines agricoles et machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt. (Cl. int. 1, 7, 31)

FRANBIOS

233456. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1968, 18 Uhr.
Yardley & Co. Limited, 33, Old Bond Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Parfum, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Enthaarungsmittel, Toilettenartikel, Säckchen für den Gebrauch beim Wellen des Haares, Shampoos, Seifen, ätherische Oele und Desodorants. (Int. Kl. 3, 8, 21)

WATER SILK

Banque pour le Développement Commercial - Trade Development Bank, Genève, 16, place de la Fusterie
Banca per lo Sviluppo Commerciale

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1968

Actif	Fr.	Passif		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	25 299 279.67	Engagements en banque à vue		44 085 723.29
Avoirs en banque à vue	200 283 648.96	Engagements en banque à terme		123 605 654.74
Avoirs en banque à terme	23 060 710.93	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		167 945 032.40
Effets de change	69 592 475.96	Créanciers à terme		213 258 600.65
Comptes courants débiteurs en banque	47 304 005.82	Livrets de dépôt		1 131 499.19
Comptes courants débiteurs gagés par hypothèques	58 716 447.57	Obligations et bons de caisse		20 523 729.97
Comptes courants débiteurs par d'autres gages	161 156 697.51	Traites et acceptations		13 756 559.35
Avances et prêts à terme en blanc	16 789 703.81	Autres postes du passif		23 088 208.69
Avances et prêts à terme gagés par hypothèques	1 028 000.—	Capital-actions	Fr. 26 000 000.—	
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	7 127 045.04	Bons de jouissance	Fr. 26 000 000.—	52 000 000.—
Titres et participations permanentes	45 409 688.03	Réserves		14 500 000.—
Participations syndicales	6 302 413.36	Report du bénéfice		163 531.37
Autres postes de l'actif	11 988 422.99			
Crédits documentaires et garanties: Fr. 62 491 091.96		Crédits documentaires et garanties: Fr. 62 491 091.96		
	674 058 539.65			674 058 539.65

United Overseas Bank, Genève

Bilan au 30 septembre 1968

Actifs		Fr.	Passifs	Fr.
Caisse, compte de virement B.N.S. et chèques postaux		13 311 497.72	Engagements banques à vue	35 464 780.19
Avoirs en banques à vue		42 184 588.60	Engagements banques à terme	31 735 928.60
Avoirs en banques à terme		43 633 909.65	Comptes courants créanciers à vue	66 704 578.13
Effets de change		29 350 728.08	Clients créanciers à terme	23 020 653.—
Comptes courants débiteurs en blanc		611 859.67	Carnets de dépôts	9 032 612.06
Comptes courants débiteurs gagés		53 198 509.27	Chèques et dispositions à court terme	2 705 918.34
Avances et prêts à terme fixe en blanc		4 305 000.—	Capital	12 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		4 380 845.25	Réserve légale	600 000.—
Titres et participations permanentes		3 337 410.50	Réserve générale	5 000 000.—
Autres postes de l'actif		2 556 590.02	Bénéfice reporté	125 244.59
Engagements par cautionnements	Fr. 23 119 800.—		Autres postes du passif	10 481 223.85
Engagements par accréditifs irrévocables	Fr. 47 938 387.35			
Engagements par endossements d'effets réescomptés	Fr. 895 785.—			
		196 870 938.76		196 870 938.76

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Nationalrätliche Kommission für Aussenwirtschaft

Unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Nationalrat Dr. Karl Hackhofer (Zürich), trat die Aussenwirtschaftskommission des Nationalrates am 24. Oktober 1968 in Bern zusammen. An der Sitzung nahmen auch die Bundesräte Dr. Hans Schaffner, Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, und Dr. Nello Celio, Vorsteher des Eidg. Finanz- und Zolldepartementes, sowie Dr. Edwin Stopper, Präsident des Direktoriums der Schweizerischen Nationalbank, und Botschafter Dr. P. R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, teil.

Bundesrat Schaffner gab einige ergänzende Erläuterungen zur Vorlage über die Hilfcleistung an die Türkei im Zusammenhang mit dem zweiten türkischen Fünfjahresplan. Nach kurzer Diskussion beschloss die Kommission einstimmig, dem Nationalrat die Annahme der Vorlage zu empfehlen.

Im Mittelpunkt der Sitzung standen die Referate von Bundesrat Celio und Präsident Stopper über die aktuellen internationalen Währungsfragen und ihre Auswirkungen auf die schweizerische Währungspolitik. Sie behandelten die Grundzüge und Probleme des gegenwärtigen Währungssystems sowie die wichtigsten Pläne für seinen weiteren Ausbau. Dabei kam auch das Verhältnis der Schweiz zur Weltbank und zum Internationalen Währungsfonds zur Sprache. Den Referaten folgte eine eingehende Diskussion, die durch die ergänzenden Ausführungen der beiden Referenten abgeschlossen wurde.

Commission du Conseil national pour le commerce extérieur

La commission du Conseil national pour le commerce extérieur a siégé à Berne le 24 octobre 1968 sous la présidence de M. Karl Hackhofer (Zurich), député au Conseil national. Les Conseillers fédéraux Hans Schaffner, chef du Département fédéral de l'économie publique et Nello Celio, chef du Département fédéral des finances et des douanes, ainsi que M. Edwin Stopper, président du directoire de la Banque nationale suisse et l'ambassadeur P. R. Jolles, directeur de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique ont également assisté à la séance.

Le Conseiller fédéral Schaffner a donné quelques renseignements complémentaires sur le projet d'aide à la Turquie dans le cadre du deuxième plan quinquennal de ce pays. Après une brève discussion, la commission a décidé à l'unanimité des voix de recommander au Conseil national d'accepter ledit projet.

La commission a voué une attention particulière aux exposés du Conseiller fédéral Celio et de M. Stopper sur des questions monétaires internationales actuelles et leurs répercussions sur la politique monétaire suisse. Ces exposés avaient notamment trait aux principes généraux et aux problèmes du système monétaire actuel, ainsi qu'aux projets les plus importants tendant à une amélioration de ce système. La position de la Suisse à l'égard de la Banque mondiale et du Fond monétaire international fut également invoquée à ce sujet. Une discussion nourrie, qui s'est achevée par des explications complémentaires de MM. Celio et Stopper, a fait suite à ces deux exposés. 252. 26. 10. 68

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Evang. Volkspartei des Kantons Aargau Wahlfonds 50–317. – Schweizer-Klub für französische Widder-Kaninchen Gruppe Aargau 50–13886. – Studer M. u. H. R. 50–11817. – Vereinigung Freie Stimmberechtigte des Kantons Aargau 50–12448.
Adliswil: Bieri Herbert dipl. Radioelektriker 80–81598. – Frey-Hayes Karl Einkäufer 80–81613. – Glücksmann-Neumann Erwin 80–68152. – Lehmann Otto techn. Angestellter 80–81605. – Schubiger-Hoyos J. A. Einkäufer 80–81529.
Affoltern am Albis: Bortoluzzi-Vollenweider Hermann 80–48838. – Linder-Nyfeler Heinz Ingenieur-Techniker HTL 80–81610.
Au (ZH): Diggelmann Kurt Elektro-Monteur 80–81600.
Auvernier: Auvernier fête sa vendange 20–3744. – Hofstetter Pierre professeur 20–8921. – Du Pasquier Blaise ingénieur 20–8920.
Baden: Dietrich P. Johann Dr. med. 80–57903.
Basel: Amann Ludwig Mass-Schuhe 40–19635. – Balmer Rosa Frl. 40–61981. – Bernard-Moreau Yvonne 40–13295. – Bossert Nelly Sekretärin 40–61991. – Brehmer Carl & Sohn AG 40–31468. – Bühlmann-Erb René 40–61977. – Fasnachtsgesellschaft Giftschnaigge Jungi Garde 40–13875. – Galler-Schmid Felix 40–12360. – Hofer-Blaser Gottlieb 40–61993. – Kant. Pfadfinderinnenkasse beider Basel Jubiläumslager 1969 40–13017. – Kern-Künzli Karl 40–61988. – Leuenberger Erwin Grafiker 40–61982. – Portmann-Ichtertz Emil und Therese 40–60767. – Rotzler Yvonne Frl. 40–61986. – Stalder-Hotan Kurt 40–61980. – Straub Hans Dr. Nationalfonds Nr. 5148.2 40–14662. – Wolf Blanche Frl. 40–61992.
Bellach: Wiggli Hermann Bezirkslehrer 45–3752.
Bern: Caflisch Gion Gilli 30–50136. – Chollet Marcel Ed. Insp. DG PTT 30–50135. – Graf Urs Fürsprecher 30–18768. – Hodel Rudolf Vormundschaften 30–833. – Keller-Hartmann Willy 30–60200. – Lehmann Ernst Chefmonteur 30–60204.
Biberist: Flury Walter Architekt 45–5454.
Biel-Bienne: Bürgi Edwin Landwirt 25–13294. – Jeanbourquin Claude mécanicien CFF 25–16419. – Komitee für ein autonomes Jugendzentrum 25–13297. – Poroli Renato mécanique de précision 25–13293. – Ramser-Mader Paul Geschäftsführer 25–16055. – Stern-Schule Rosa Reist 25–13292. – Schweiz. Ausbildungszentrum für Werbung und Information (SAWI) 25–13303. – Centre suisse d'enseignement pour la publicité et l'information (CSEPI) 25–13303. – Service de vente en Suisse des montres Luxor J. D. Meier 25–7530.
Binningen: Gürtler-Koenig Madeleine 40–60915. – Rauber-Gysin Bernhard 40–61985.
Breil/Brigels: Carigiet Anton eidg. Beamter 70–9688.
Breitenbach: Hänggi Jörg Vertreter 40–13798.
Bremgarten (AG): Strada Huber & Co 50–5045.
Brienz (BE): Trauffer Jak. Architekturbüro 30–20227.
Brugg (AG): Misteli Walter 50–20536.
Brunnadern: Steiger U. Dr. med. prakt. Arzt 90–4129.
Büsserach: Foto Reto Buchmeier 40–26194.
Bussigny-près-Lausanne: Oppliger Alcide 10–7450.

Fortsetzung n. Nr. — Suite p. Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Oeffentliches Inventar
Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter von Burgdorf hat mit Verfügung vom 11. Oktober 1968 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 7. Oktober 1968 in Rüdtligen-Alchenflüh verstorbenen Herrn

Charles Hector Gosset

geb. 1907, von Bern BG, Kaufmann, wohnhaft gewesen in **Rüdtligen-Alchenflüh,** Hauptstrasse.

Eingabefrist bis und mit 30. November 1968:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Burgdorf;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Paul Gfeller,** Storchengässchen 6, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr **Hilgrove Gosset,** Architekt, Seftigenstrasse 32, Bern.

Bern, den 21. Oktober 1968

Der Beauftragte:
Paul Gfeller, Notar

Oeffentliches Inventar
Rechnungsruf

Das Regierungsstatthalteramt II von Bern hat durch Verfügung vom 10. Oktober 1968 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 20. September 1968 in Bern verstorbenen Herrn

Paul Hermann Bieri

geb. 1898, von Schangnau (Bern), gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen in **Bern,** Belpstrasse 18.

Eingabefrist bis und mit 22. November 1968:

a) für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**
b) für Guthaben des Erblassers beim **Notariatsbüro W. Horisberger und W. Neuenschwander,** Neuengasse 25, Bern, und Wohlen bei Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr **Eduard Herrmann,** Bankprokurist, Archivstrasse 12, Bern.

Bern, den 16. Oktober 1968

Der Beauftragte:
Notariatsbüro
W. Horisberger und W. Neuenschwander
W. Neuenschwander, Notar

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern vom 27. September 1968 ist über den Nachlass der Frau

Augusta Valentini geb. Cirenei

geb. 1928, von Lausanne VD, wohnhaft gewesen an der Schosshaldenstrasse 1 in **Bern,** Inhaberin der Einzelfirma «Nouvelle Boutique, Augusta Valentini», Kramgasse 30 in Bern, gestorben am 22. Juli 1968, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Eingabefrist: bis und mit 5. November 1968:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an die Erblasserin bzw. Einzelfirma beim **Regierungsstatthalteramt II** von Bern;
b) für Guthaben der Erblasserin bei **Notar Willy Miescher,** Schauplatzgasse 26 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB)

Massaverwalter: Herr **Max Nydegger,** eidg. dipl. Buchhalter, Bundesplatz 4 in Bern. Unter dessen Aufsicht wird das Geschäft durch die Mutter der Erblasserin, Frau Irene Cirenei, Schosshaldenstrasse 1 in Bern, weitergeführt.

Bern, den 2. Oktober 1968

Das beauftragte Notariatsbureau
P. Hofer: W. Miescher, Notar

Grida per ricerca di eredi

(art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Campagna, Lugano, rende noto che in data 21 ottobre 1963 è morta a Croglio la Signorina

Maria Bernasconi, detta Lodovina

qdm. Achille, da e già a **Magliaso.**

Gli eredi della defunta sono diffidati a volersi notificate presso la pretura di Lugano-Campagna, Lugano, nel termine di un anno dalla pubblicazione della presente grida.

Lugano, 22 ottobre 1968

Per la pretura Lugano-Campagna,
il segretario-assessore: Brenno Pelloni

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1968)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **1 fr. 80** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Imposta sulla cifra d'affari

(Edizione giugno 1968)

I testi di legge attualmente in vigore concernenti l'imposta sulla cifra d'affari, sono apparsi nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Essi sono contenuti in un opuscolo di 40 pagine, che può essere acquistato al prezzo di **fr. 1.80** (porto compreso), versando in anticipo detto ammontare, sul nostro conto chèques postali **30–520.** Per evitare malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, 3000 Berna

Kurse Caminada für Rechnungswesen und Organisation

Vorbereitung auf höhere Fachprüfungen und für die Praxis!

Abendkurse	Abende	Tag
Finanzbuchhaltung	20	Di.
Betriebliches Rechnungswesen, Kalkulation	20	Fr.
Bilanzanalyse	10	Fr.
Organisation	10	Mi.
Steuern	18	Do.
Repetition	20	Fr.
Datenverarbeitung (Einführungskurs)	18	Mo.

Tagesseminare
Plankostenrechnung (Einführung)
3 Samstagvormittage ab 9. November 1968
Plan- und Standardkosten (Grenzkosten)
6 Montage ab 28. Oktober 1968
Marketing
2 Dienstage 5. und 12. November 1968

Teilnehmerzahl stark beschränkt!
Semesterbeginn: 15. Oktober 1968

Prospekte und Anmeldung:

Kurse Caminada für Rechnungswesen und Organisation
Lintheschergasse 21, 8001 **Zürich**
Tel. (051) 44 53 25

MOSFA S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée extraordinaire

pour le mardi 19 novembre 1968, à 10 heures, en l'étude de Mr Louis Currat, agent d'affaires breveté, 8, rue du Vieux Collège, à Genève.

Ordre du jour:

Nomination d'organes responsables à la société ou à défaut dissolution de celle-ci.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de tout autre pièce justifiant la qualité d'actionnaire.

Le curateur de la société Mosfa:
L. Currat

Emprunt obligataire 5% Association Diocésaine de Besançon 1963

jouis. 1er décembre

Le 17 octobre 1968 dans nos locaux, en présence de Me Borgeaud, notaire, ont été tirées au sort les 83 obligations suivantes de Fr. 1000.— nominal chacune:

61 à 70	291 à 300
91	321 à 330
94	331 à 340
99	391 à 400
251 à 260	441 à 450
281 à 290	

Les titres sus-mentionnés, munis des coupons du 1er décembre 1969 au 1er décembre 1973, devront être présentés au remboursement aux guichets de la Banque de Commerce et de Financement BANCOFIN S.A., 57, avenue Ruchonnet, Lausanne.

BANCOFIN S.A.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Ich arbeite gern bei Klüger & Co.

Das «gute Betriebsklima» im Stelleninserat war keine leere Phrase. Man spart in dieser Firma nicht am falschen Ort. Mein Chef ist grosszügig.

Er weiss auch, dass die Repräsentation im Geschäftsleben heute eine grosse Rolle spielt. Darum legt er sehr viel Wert auf eine gepflegte Korrespondenz. Alle Briefe müssen tadellos geschrieben sein. Gerade jetzt verpacke ich sie in die sauberen und praktischen Duoflex-Selbstklebecouverts mit dem glasklaren Acetat-Fenster. So ist auch diese Arbeit ein Vergnügen.

Wo wir unsere Couverts beziehen? Natürlich bei Schaller, der Spezialfabrik für Geschäftsbriefumschläge.

SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG
Briefumschlagfabrik — 8023 Zürich, Postfach
Heinrichstrasse 147, Tel. (051) 42 15 42

Wer Chef werden will (oder es gerne bleiben möchte), muss etwas von der Werbung verstehen!

Es ist nicht zu bestreiten: wer heute glaubt, er habe ausgelernt und brauche deshalb nichts mehr für seine berufliche Bildung zu tun – für den kann es morgen ein schmerzliches Erwachen geben. Dann nämlich, wenn z. B. eine Führungsposition zu besetzen ist, und man merkt vielleicht, dass man von gewissen Dingen, die ein Chef beherrschen muss, zu wenig versteht.

Kaufmann zu sein, ist gewiss ein schöner Beruf. Was aber, wenn Sie bei einer Stellenbewerbung gefragt werden: «Verstehen Sie auch etwas von der Werbung?» Natürlich muss ein Kaufmann nicht unbedingt werblich ausgebildet sein, es gibt ja auch genügend andere Positionen, die nichts mit der Werbung zu tun haben.

Aber, das grosse ABER: Wer kaufmännisch und werblich eine gute Schulung besitzt, für den öffnen sich viele Türen zu besseren Positionen, die dem Nur-Kaufmann stets verschlossen bleiben. Unsere moderne Wirtschaft ist nun einmal absatzorientiert. Und wer den Absatz (z. B. werblich) fördert, ist überall «Hahn im Korb»!

Die Werbung ist keine Geheimwissenschaft. Wer in ihre angeblichen «Geheimnisse» eindringen will, dem eröffnet sich ein Gebiet, wie es wohl im kaufmännischen Bereich kein interessanteres gibt. Sprechen Sie mit Werbefachleuten, sie werden es Ihnen bestätigen.

Also, wollen Sie Werbemann werden? Dann lassen Sie sich über den neuen Mössinger-Werbefachkurs informieren. Bereits über 1000 Vorwärtsstrebende aus der ganzen Schweiz haben von dieser Spezialschulung profitiert.

Sie können unsere Abendschule besuchen oder den gleichen Lehrstoff im Heimunterricht absolvieren. Prüfung mit Diplom-Abschluss an unserer Werbefachschule in Zürich.

Wenn Sie uns den nachstehenden BON senden, dann informieren wir Sie kostenlos und unverbindlich über das Kursprogramm. Nutzen Sie diese Chance?

Institut Mössinger

Werbefachschule für Berufstätige
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Tel. (051) 35 53 91

Kostenlose Information über Ihren neuen Werbefachkurs erbeten! SHA 43

Name:

Strasse:

Ort:

Die eidgenössische Steuerverwaltung sucht junge Buchhalter für Buchprüfungen bei Handelsfirmen, Gewerbebetrieben und Industrieunternehmen.

Für diese Tätigkeit ist u. a. der Besitz des Buchhalterdiploms oder des Attestes über die bestandene Vorprüfung erwünscht.

Möchten Sie sich auf die Buchhalterprüfung vorbereiten und später Steuerinspektor werden?

Ihre Bestrebungen, das gesteckte Ziel in absehbarer Zeit zu erreichen, werden von uns tatkräftig gefördert. Vorausgesetzt wird eine kaufmännische Grundausbildung und einige Jahre buchhalterische Praxis.

Setzen Sie sich vorerst telephonisch mit uns in Verbindung.

Ueber alles Nähere orientieren Sie gerne:

Herr Fischer (031) 61 44 83 } Abteilung
Herr Aebi (031) 61 47 63 } Warenumsatzsteuer

Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, 3003 Bern.

Rhône Moteurs S.A., Evionnaz

CONVOCATION

Les actionnaires de Rhône-Moteurs S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 8 novembre 1968, à 17 heures 30, au café des Amis, à Evionnaz.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Comptes de l'exercice 1967/68.
3° Rapport de l'organe de contrôle.
4° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 30 octobre 1968 au bureau de la société, à Evionnaz.

Excepté les porteurs d'actions nominatives, ne pourront participer à l'assemblée que les personnes qui auront établi leur qualité d'actionnaire en produisant les actions elles-mêmes ou un certificat bancaire.

Le contrôle commencera à 17 heures le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Sicherheit mit **Standard Tresor**

8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB SB

N. + E. EBERENZ
Treuhandbüro
Rümlangstrasse 73
8052 Zürich
Tel. (051) 46 23 74

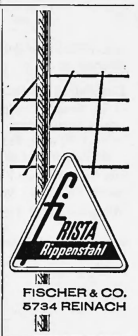
Buchhaltungen
Bilanz- und Steuerberatung
Revisionen und Organisationen
Liegenschaften-Verwaltungen
Betriebsanalysen

Brochure AELE

(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris) Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux 30—520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne

(Il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).



FISCHER & CO.
5734 REINACH

INKASSO in der ganzen freien Welt besorgt die schweizerische Auskunftei

NOVINFORM AG

Langstrasse 4 8026 Zürich

Zürich Tel. 051/44 60 88
Lausanne Tel. 021/24 22 67
Genf Tel. 022/43 13 60

Inserate erschliessen den Markt